

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Paints and varnishes - Evaluation of properties of coating systems related to the application process - Part 1: Relevant vocabulary and preparation of test panels - Technical Corrigendum 1 (ISO 28199-1:2009/Cor 1:2009)

Peintures et vernis - Évaluation des propriétés des systèmes de revêtement liées au mode d'application - Partie 1: Vocabulaire pertinent et préparation des panneaux d'essai - Rectificatif technique 1 (ISO 28199-1:2009/Cor 1:2009)

Beschichtungsstoffe - Beurteilung applikationsbedingter Eigenschaften von Beschichtungssystemen - Teil 1: Begriffe und Vorbereitung der Probenplatten (ISO 28199-1:2009/Cor 1:2009)

This corrigendum becomes effective on 15 December 2009 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 15 décembre 2009 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 15. Dezember 2009 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

| Contents      | Page |
|---------------|------|
| Foreword..... | 3    |

## **Foreword**

This document (EN ISO 28199-1:2009/AC:2009) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 35 "Paints and varnishes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 139 "Paints and varnishes" the secretariat of which is held by DIN.

### **Endorsement notice**

The text of ISO 28199-1:2009/Cor 1:2009 has been approved by CEN as a EN ISO 28199-1:2009/AC:2009 without any modification.



**INTERNATIONAL STANDARD ISO 28199-1:2009**  
**TECHNICAL CORRIGENDUM 1**

Published 2009-12-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Paints and varnishes — Evaluation of properties of coating systems related to the application process —**

**Part 1:**  
**Relevant vocabulary and preparation of test panels**

**TECHNICAL CORRIGENDUM 1**

*Peintures et vernis — Évaluation des propriétés des systèmes de revêtement liées au mode d'application —*  
*Partie 1: Vocabulaire pertinent et préparation des panneaux d'essai*

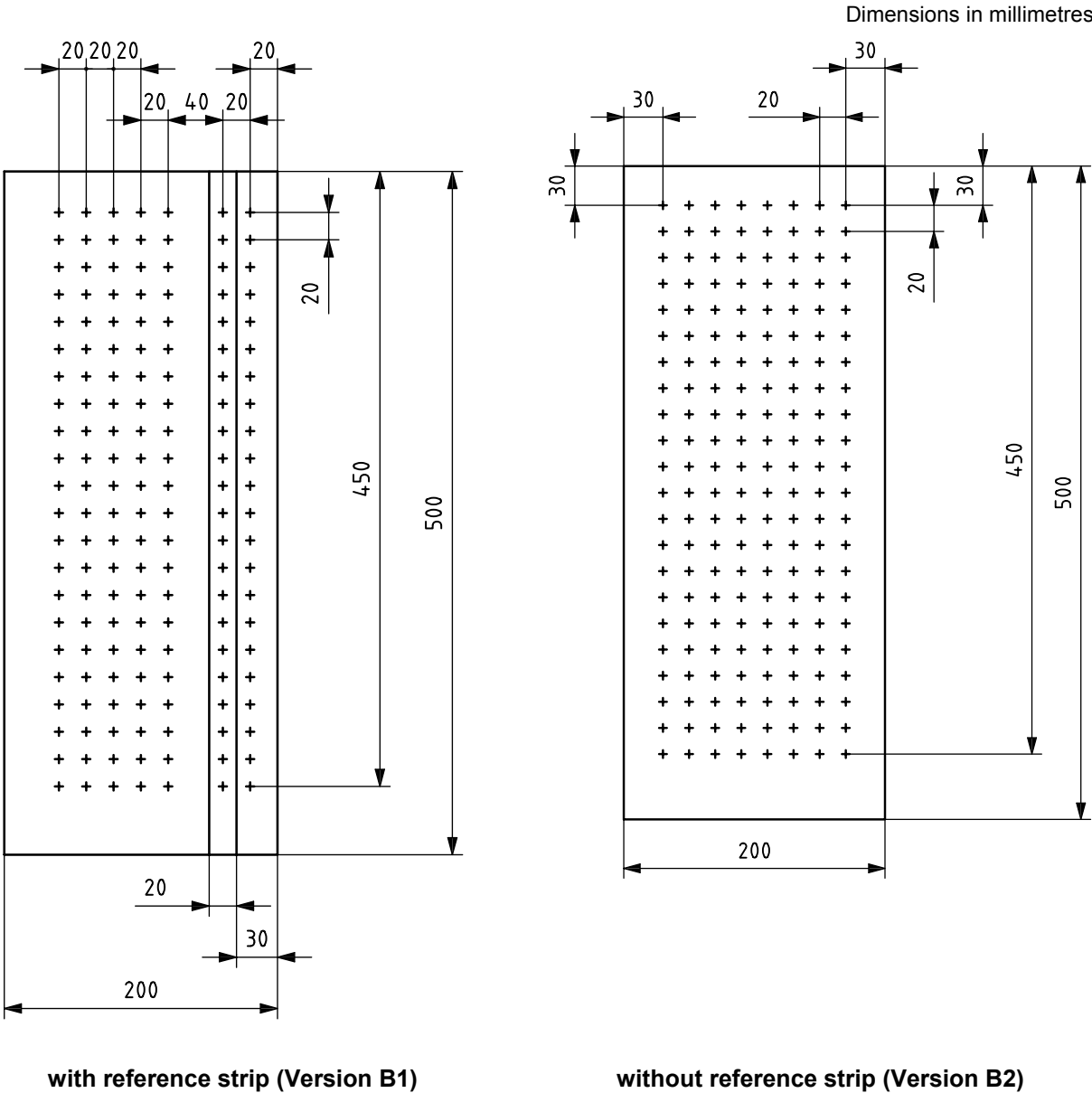
*RECTIFICATIF TECHNIQUE 1*

Technical Corrigendum 1 to ISO 28199-1:2009 was prepared by Technical Committee ISO/TC 35, *Paints and varnishes*, Subcommittee SC 9, *General test methods for paints and varnishes*.

---

*Page 13*

In Figure 6, the two halves (“with reference strip” and “without reference strip”) of the figure have been incorrectly inverted. Replace the figure, therefore, by the following, corrected, figure.



**Key**  
+    measuring point

**Figure 6 — Measurement pattern for Version B**